

Control 9 Client

Obj. č. : 2078 00

Control 9 KNX

Obj. č. : 2079 00

Návod k obsluze**1 Bezpečnostní pokyny**

Montáž a připojení elektrických zařízení smí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři.

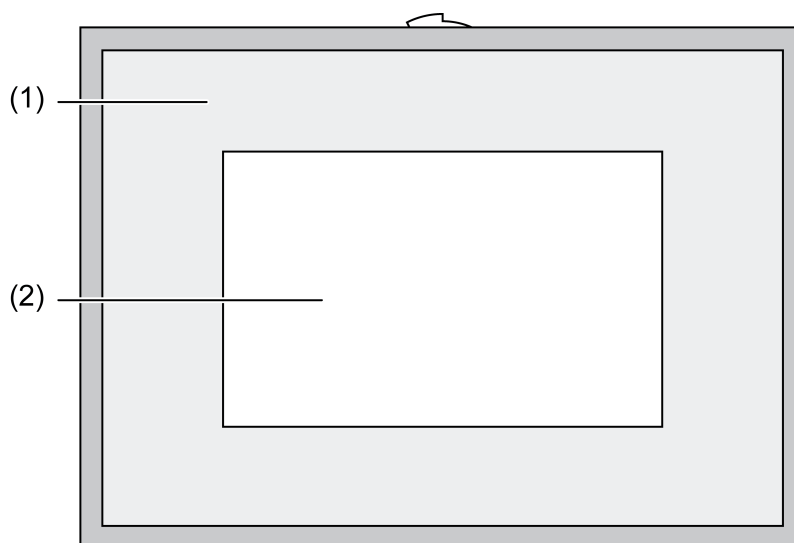
Možnost těžkých zranění, požáru nebo hmotných škod. Přečtěte si celý návod a řiďte se jím.

Nebezpečí úderu elektrickým proudem. Před prováděním prací na přístroji přístroj odpojte. Přitom zohledněte všechny jističe vedení, které mohou způsobit nebezpečná napětí u přístroje.

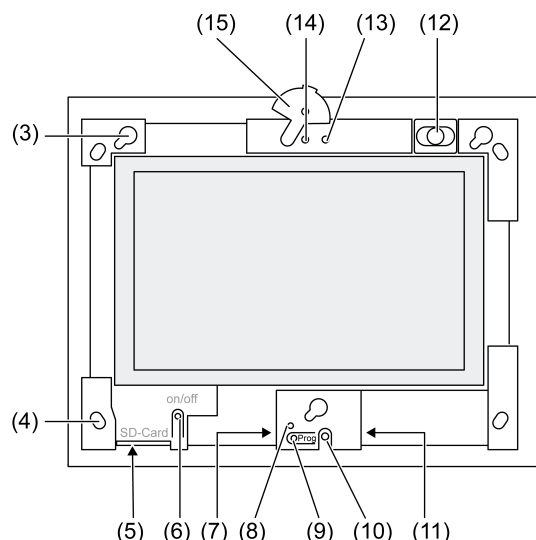
Neovládejte přístroj pomocí ostrých nebo špičatých předmětů. Povrch citlivý na dotyk se nesmí poškodit.

Nepoužívejte k čištění ostré předměty, kyseliny nebo organická rozpouštědla. Přístroj se může poškodit.

Tento návod je součástí výrobku a musí být uložen u koncového zákazníka.

2 Konstrukce přístroje

Obrázek 1: Čelní náhled s rámečkem



Obrázek 2: Čelní náhled bez designového rámečku

- (1) Designový rámeček
- (2) Povrch dotykové obrazovky
- (3) Uchycení pro designový rámeček
- (4) Otvory pro připevnění na stěnu
- (5) Místo pro zastrčení paměťové karty SD
- (6) Tlačítko zap/vyp
- (7) Servisní rozhraní
- (8) LED **Prog.** – pro Control 9 KNX
- (9) Tlačítko **Prog.** – pro Control 9 KNX
- (10) Interní mikrofon
- (11) Příklad připojení USB
- (12) Interní reproduktor
- (13) Indikátor provozního stavu kamery
- (14) Interní kamera
- (15) Clona pro interní kameru

3 Funkce

Informace o systému

Pouze pro přístroj KNX:

Tento přístroj je výrobek systému KNX a odpovídá směrnicím KNX. Pro pochopení se předpokládají podrobné odborné znalosti získané školeními KNX.

Funkce přístroje je závislá na softwaru. Podrobné informace o verzích softwaru a příslušném rozsahu funkcí a také o vlastním softwaru naleznete v databázi výrobků výrobce. Projektování, instalace a uvedení přístroje do provozu se provádí pomocí softwaru s certifikací KNX. Databáze výrobků a technické popisy naleznete vždy v aktuální podobě na naší internetové stránce.

Použití k určenému účelu

- Vizualizace stavů zařízení a informací v automatizaci budovy
- Montáž pod omítku ve vnitřních prostorách – spojená se stěnou ve vestavném pouzdře Control 9 (viz kapitola Příslušenství), nebo s adaptérovým rámečkem ve vestavném pouzdře pro informační terminál

Vlastnosti výrobku

- Osvětlená grafická barevná obrazovka, 800x480 pixelů, 16,7 milionu barev
- Dotyková obrazovka, ovládání dotykem prstu přímo na obrazovce

- Operační systém Windows Embedded Standard 2009
- Možnost montáže ve vodorovné nebo svislé poloze – v závislosti na používání
- Integrovaná kamera, cloněná, např. pro komunikaci s dveřmi
- Integrovaný reproduktor
- Integrovaný mikrofon
- Rozhraní – vpředu, vzadu Designový rámeček: USB, paměťová karta
- Rozhraní – přístupná zezadu: 2x USB, Ethernet, Stereo Audio-In, Stereo Audio-Out, Video-In

Control 9 KNX:

- Rozhraní KNX
- Grafická uživatelská plocha pro vizualizaci a ovládání přístrojů KNX
- Scény, nucené řízení, spínací hodiny, simulace přítomnosti a další funkce
- i** V případě připojení k síti IP/Ethernet jsou k dispozici další služby, např. internetový prohlížeč.
- i** Uživatelské funkce KNX zůstanou aktivní i v případě, že je přístroj vypnutý.

Operační systém Windows embedded

Operační systém spočívá v programu Microsoft® Windows® XP Professional ve verzi optimalizované pro paměť. Veškeré komponenty potřebné pro funkci přístroje jsou předem nainstalovány. Další řídicí nebo jiné programy, např. balíček softwaru Gira QuadClient, lze v případě potřeby kdykoliv dodatečně nainstalovat.

4 Ovládání

Čištění dotykové obrazovky

Dotyková obrazovka vyžaduje pravidelné čištění, aby byla zaručena maximální citlivost na dotyk. Udržujte obrazovku tak, aby na ní nebyla cizí tělesa a prach. K čištění obrazovky používejte měkký hadřík nepouštějící vlákna. Pokud je to nezbytné, tkaninu lehce navlhčete.

- i** Nepoužívejte ostré čisticí prostředky, kyseliny nebo organická rozpouštědla.
- i** Zabraňte, aby do přístroje vnikla vlhkost. Nestříkejte čisticí prostředek přímo na povrch obrazovky.
- i** Nepoužívejte k čištění ostré předměty.

Sejmutí designového rámečku

Jednotlivé ovládací prvky jsou k dispozici až po sejmutí designového rámečku.

- Oběma rukama uchopte zespodu designový rámeček.
- Opatrně posuňte designový rámeček doprava nahoru – u svislé montáže doleva nahoru.
- Když se designový rámeček v uchycení uvolní, opatrně jej sejměte ze stěny.

Montáž designového rámečku

- Nasadte designový rámeček ve správné poloze do uchycení (3).
- Opatrně posunujte designový rámeček směrem dolů, dokud nezacvakne.

Zapnutí/vypnutí přístroje

Pokud je designový rámeček (1) odstraněn, tlačítko zap/vyp (6) je přístupné.

- Zapnutí: Stiskněte tlačítko (6).
Po cca 2 vteřinách se tablet zapne.
Přístroj se spustí.
- Vypnutí: Stiskněte krátce tlačítko (6).
- nebo -
- Stiskněte ikonu „Start“, v nabídce Start zvolte příkaz „Vypnout“. Na následující obrazovce zvolte znovu „Vypnout“ a stiskněte ikonu „OK“.
Operační systém se vypne.

- i** U přístroje KNX se nejprve ukončí aplikace KNX. Za účelem vypnutí stiskněte ještě jednou tlačítko (6).

- i** Přístroj se alternativně může přepnout do pohotovostního režimu. V případě ovládání dotykové obrazovky se funkce bezprostředně znovu aktivuje.
- i** V expedičním stavu se přístroj automaticky přihlásí uživatelským jménem **Control** a heslem **gira**.

Provedení resetu

Pokud již tablet nelze ovládat, např. po zhroucení programu, se přístroj může vrátit do původního stavu a vypnout. Všechna neuložená data se přitom ztratí.

Pokud je designový rámeček (1) odstraněn, tlačítko zap/vyp (6) je přístupné.

- Stiskněte tlačítko (6) na cca 5 vteřin.
Po cca 5 vteřinách se přístroj vypne.

Povrch citlivý na dotyk

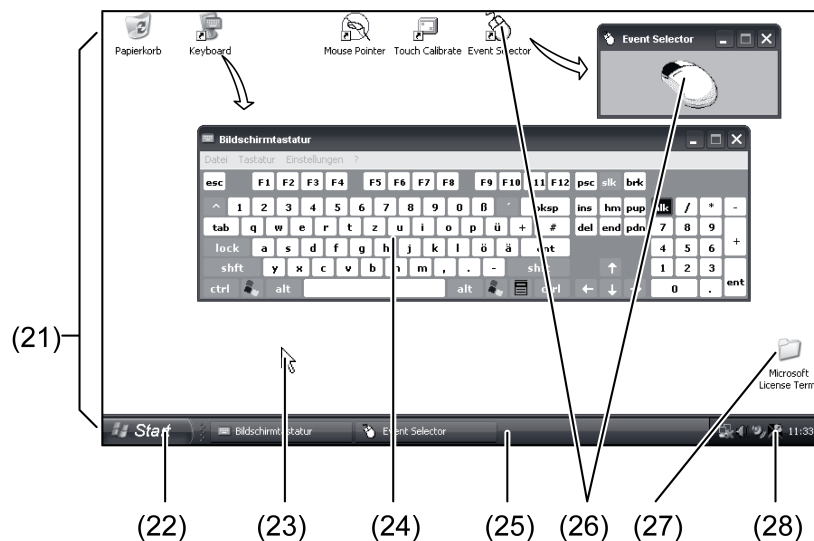
Obrazovka má povrch citlivý na dotyk nazývaný dotyková obrazovka (touch screen). Ovládání přístroje se provádí dotykem povrchu obrazovky prstem nebo pomocí speciálních per pro dotykové obrazovky (nejsou součástí dodávky).

- i** Neovládejte dotykovou obrazovku pomocí ostrých nebo špičatých předmětů.

Grafická ovládací plocha

Ovládání se provádí pomocí kurzoru (23), který následuje ovládání dotykové obrazovky. Krátké ovládání obrazovky je interpretováno jako dotyk tlačítek myši. Stisknutím symbolu (26) v informační oblasti řídicí lišty lze přepnout tlačítko myši. Zadání textu lze provádět pomocí klávesnice Windows (24) na obrazovce.

- i** K rozhraní USB lze připojit další ovládací přístroje nebo myš.



Obrázek 3: Prvky obrazovky

- (21) Desktop Windows
- (22) Nabídka Start
- (23) Kurzor
- (24) Klávesnice na obrazovce
- (25) Řídicí lišta Windows
- (26) Přepnutí tlačítka myši
- (27) Licenční podmínky Microsoft Windows
- (28) Předem nainstalované programy systému

V informační oblasti řídicí lišty jsou prostřednictvím symbolu (28) předem nainstalovány systémové programy, např. pro nastavení světlosti obrazovky.

Control 9 KNX: vyvolání ovládací plochy Windows

Přístroj KNX se spustí po zapnutí aplikace KNX. Indikace a ovládání aplikace KNX se provádí prostřednictvím vlastní grafické ovládací plochy. Ovládací plocha Windows a programy systému jsou přístupné prostřednictvím připojené USB klávesnice.

USB klávesnice je připojena k přípojce USB (11) nebo (37).

- Stiskněte tlačítko Windows.

Otevře se řídicí lišta Windows (25) a nabídka Start (22). Z tohoto místa jsou přístupné funkce Windows, např. pro spuštění, ukončení, zmenšení spuštěných programů.

Filtr psaní založený na souboru

Přístroj obsahuje jednotku SSD bez pohyblivých částí jako velkokapacitní paměť. Za účelem zabránění změn konfigurace z nedopatření je jednotka chráněna filtrem psaní založeným na souboru – FBWF. Psaní na chráněnou oblast bude přesměrováno na virtuální jednotku v RAM. Změny těchto dat se zobrazí v seznamu, jsou však k dispozici pouze do příštího nového spuštění přístroje. V případě vypnutí nebo výpadku proudu se obnoví původní data.

Změny v seznamu „Vlastní soubory“ představují výjimku z ochrany proti přepsání a vždy jsou přebírány.

Filtr psaní musí být vypnutý,

- pokud se vytvářejí seznamy, které mají být k dispozici po novém spuštění přístroje,
- pokud se instalují programy.

Systém se musí znovu spustit,

- pokud se zapíná nebo vypíná filtr psaní,
- pokud se mění velikost virtuální jednotky,
- pokud se zapíná nebo vypíná komprimace paměti.

Nastavení filtru psaní založeného na souboru může změnit obsluha.

Instalace programů

Před instalací dalších programů přihlédněte k systémovým předpokladům programů.

- Deaktivace filtru psaní: Zvolte pomocí kurzoru symbol (28).
- Zvolte bod nabídky „Ochrana proti přepsání“.
Otevře se okno pro nastavení filtru psaní.
- Deaktivujte ochranu proti přepsání.
- Stiskněte ikonu „Převzít“.
- Stiskněte ikonu „Zavřít“.
- Vypněte tablet a znovu jej spusťte.
- Nainstalujte program, např. z tyčinky USB.
- Aktivace filtru psaní: Zvolte pomocí kurzoru symbol (28).
- Zvolte bod nabídky „Ochrana proti přepsání“.
- Aktivujte ochranu proti přepsání.
- Stiskněte ikonu „Převzít“.
- Stiskněte ikonu „Zavřít“.
- Vypněte tablet a znovu jej spusťte.

5 Informace pro odborné pracovníky pro elektrická zařízení

5.1 Montáž a elektrické připojení



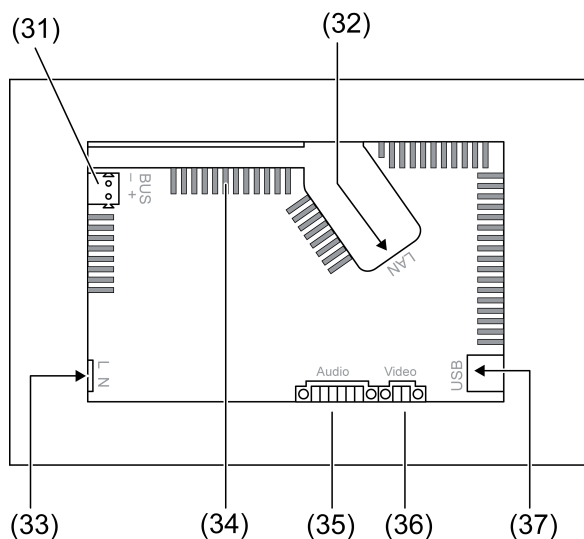
NEBEZPEČÍ!

Úder elektrickým proudem při dotyku vodivých částí.

Úder elektrickým proudem může způsobit smrt.

**Před prováděním prací na přístroji vypněte všechny příslušné jističe vedení.
Vodivé díly v okolí zakryjte!**

Montáž a připojení přístroje



Obrázek 4: Zadní strana – přípojky

(31) Přípojka KNX – pouze pro Control 9 KNX

(32) Přípojka Ethernet

(33) Síťová přípojka

(34) Odvětrávací otvory

(35) Přípojka pro audio vstup a výstup

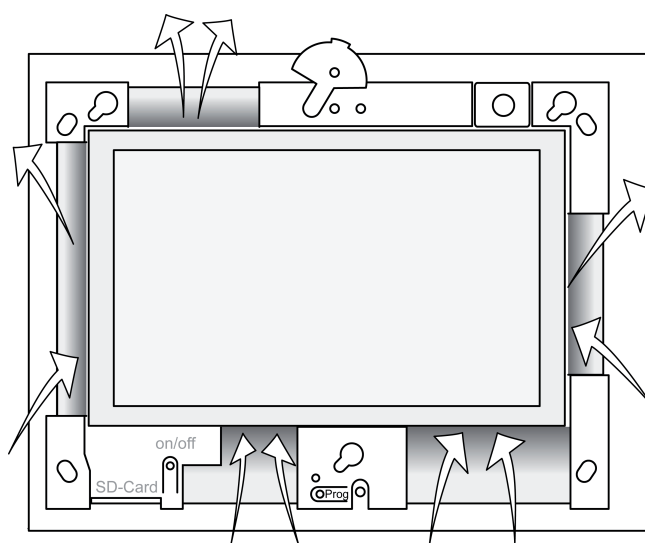
(36) Přípojka pro analogový video vstup

(37) Přípojky USB 2.0

i Doporučení: Pro optimální odečítání proveďte montáž ve výšce očí.

Pro montáž na stěnu: Použijte vestavné pouzdro Control-9.

Při montáži do vestavného pouzdra pro informační terminál: Použijte adaptérový rámeček.



Obrázek 5: Odvětrávací otvory na přední straně

Zajistěte dostatečné chlazení. Nezakrývejte odvětrávací otvory na přední a zadní straně přístroje (obrázek 5).

- Namontujte vestavné pouzdro do stěny ve správné poloze – vodorovně nebo svisle vyrovnané.
Vodorovná montáž: Dbejte na označení **OBEN TOP**, popř. **UNTEN BOTTOM**.
Svislá montáž: Horní strana směřuje doleva.
- i** Dodržujte návod k montáži vestavného pouzdra.
- Přípojné vedení protáhněte přes příslušné vývodky.

**NEBEZPEČÍ!**

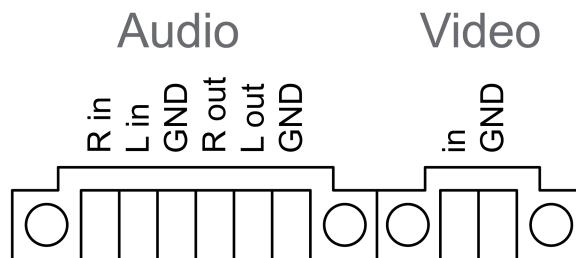
Úder elektrickým proudem při dotyku vodivých částí! Sít'ové napětí a malé napětí se nacházejí ve společném pouzdře. V případě chyby mohou i jiné připojené komponenty vést sít'ové napětí.

Úder elektrickým proudem může způsobit smrt.

Vodiče sít'ového napětí vždy zajistěte přiloženou hadičkou.

Ved'te vedení tak, aby vodiče malého napětí byly bezpečně zajištěny proti sít'ovému napětí.

- Odizolujte vodič přívodu sít'ového napětí v délce přiložené hadičky.
- Přes odizolované vodiče přívodu sít'ového napětí **L** a **N** natáhněte přiloženou hadičku.
- Připojte sít'ové napětí **L** a **N** ke svorce (33).
- Control 9 KNX: Připojte sběrníkové vedení KNX ke svorce (31).
- Připojte audio přístroje ke svorce (35) (obrázek 6).
- Připojte video přístroj ke svorce (36) (obrázek 6).



Obrázek 6: Obsazení přípojek audio a video spojení

Popis	Funkce
Audio R in	Vstup audio signálu vpravo
Audio L in	Vstup audio signálu vlevo
Audio GND	Audio vstupy GND
Audio R out	Výstup audio signálu vpravo
Audio L out	Výstup audio signálu vlevo
Audio GND	Audio výstupy GND
Video in	Vstup video signálu
Video GND	Video signál GND

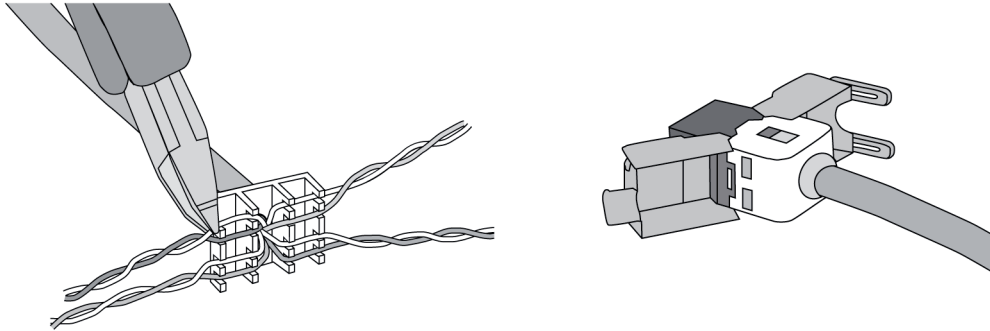
Tabulka: Obsazení přípojek audio a video spojení

Pro připojení k síti IP slouží přípojka Ethernet (32), společně s přiloženou adaptérovou zástrčkou Ethernet a adaptérovým vedením Ethernet.

Dbejte na správné přiřazení barev vodičů, EIA/TIA-568-A nebo -B. Toto přiřazení vyplývá z dokumentace nainstalovaných sít'ových komponentů a směrovače.

- i** Přípojka Ethernet na přístroji je provedena podle EIA/TIA-568-B.

- Připojte vedení Ethernet k adaptérové zástrčce Ethernet. Za tímto účelem odstraňte plášť vodičů Ethernet, neodizolujte je a vložte je do víka adaptérové zástrčky. Přečnívající vodiče zkratke a ve správné poloze nasuňte víko na adaptérovou zástrčku (obrázek 7).
- Připojte přiložené adaptérové vedení Ethernet ke svorce (32) a k adaptérové zástrčce Ethernet.



Obrázek 7: Připojení adaptérové zástrčky k vedení Ethernet

- Namontujte přístroj do vestavného pouzdra. Použijte přiložené šrouby.
- Nasadte designový rámeček ve správné poloze do určených uchycení a zafixujte ve směru vlevo dolů – u svislé montáže vpravo dolů.

5.2 Uvedení do provozu

Control 9 KNX: Nahrání fyzické adresy

- Stiskněte programovací tlačítko (9).
Programovací LED (8) svítí.
- Zadejte fyzickou adresu.
Programovací LED (8) zhasne.

Control 9 KNX: Nahrání aplikačního softwaru

i Projektování a uvedení do provozu se provádí s pomocí externího softwaru pro projektování a uvedení do provozu.

- Vytvořte prostřednictvím IP spojení spojení s PC pro uvedení do provozu.
- Stáhněte pomocí softwaru pro uvedení do provozu projekční data.

- nebo -

Projekční data jsou uložena na tyčince USB nebo kartě SD.

- Zastrčte tyčinku USB nebo kartu SD do příslušné zástrčky – (5) nebo (11). Na ovládací ploše KNX zvolte v „Nastaveních“ záznam „Uvedení do provozu“. Zvolte mechaniku a cestu a otevřete soubor s projekčními daty.

6 Příloha

6.1 Technické údaje

Napájení

Jmenovité napětí

AC 110 ... 230 V ~

Frekvence sítě

50 / 60 Hz

Jemná pojistka

Littelfuse/Wickmann 372 1160 T 1,6 L 250

Výkon v pohotovostním režimu

max. 1 W

Příkon

max. 20 W

Příkon

max. 8 W (Displej vyp)

Okolní podmínky

Okolní teplota

0 ... +35 °C

Skladovací/přepravní teplota

-10 ... +70 °C

Relativní vlhkost	15 ... 85 % (žádné orosení)
Třída ochrany	II
System	
Typ procesoru	Intel Atom™ Z510
Takt procesoru	1,1 GHz
L2-Cache	512 kB
Sada čipů systému	Intel System-Controller Hub US15W
Velkokapacitní paměť	2 GB SSD
Pracovní paměť	1 GB RAM
Audiokontrolér	Realtek ALC888
Indikace	
Typ	TFT 22,9 cm [9"], WVGA
Rozlišení	800×480 pixelů
Počet barev	16,7 milionu
Zorný úhel	± 85 °
Dotyková obrazovka	odporová
Kamera	
Rozlišení	1,3 mil. pixelů
Přípojky	
Audio výstup	Line-out, stereo
Audio vstup	Line-in, stereo
Video vstup	FBAS/CVBS, 1 Vss
Paměťová karta	SDHC, max. 32 GB
USB	
Verze USB	1.1/2.0
Přípojka	3× typ A (2× vzadu, 1× vpředu)
Servisní rozhraní	
Přípojka	Mini-USB typu AB, 5pólové
Síť	
Typ	10/100 MBit/s Ethernet
Přípojka	Zdířka RJ45 8/4 pólová
Rozměry	
Rozměr š×v×h	268×220×65 mm (bez designového rámečku)
Rozměr obrazovky šxv	195×118 mm
Úhlopříčka	22,9 cm

6.2 Shoda

Údaje podle nařízení EU 617/2013

Druh výrobku	Desktop-Thin-Client
Výrobce	Gira Giersiepen GmbH Dahlienstraße Radevormwald
Č. modelu	GIRA Control 9 Client
Rok výroby	Model 2015
Efektivita interního síťového zdroje	Účinnost 83,0 % při 20 % jmenovité zátěže 20 W Účinnost 85,4 % při 50 % jmenovité zátěže 20 W Účinnost 85,4 % při 100 % jmenovité zátěže 20 W

Zkušební parametry	Zkušební napětí 230V/50Hz Činitel harmonického zkreslení zkušebního napětí 1,6 % Pokožový měřič výkonu LMG95 Měření výkonu při správném proudu Síťový zdroj GOSSEN METRAWATT 150R30 samostatně provozovaný s elektronickým zatížením Měřicí přístroj FLUKE 179 pro nastavení zátěžového proudu
Maximální výkon	$P_{max} = 19,6 \text{ W}$
Výkon naprázdno	$P_{idle} = 16,6 \text{ W}$
Výkon v klidovém stavu	$P_{sleep} = 0,93 \text{ W}$
Výkon ve vypnutém stavu	$P_{off} = 0,73 \text{ W}$
Hladina hluku	$< 6 \text{ dB(A)}$
Metoda měření	Zkušební napětí 230 V Činitel harmonického zkreslení zkušebního napětí 1,6 % Pokožový měřič výkonu LMG95 Měření výkonu při správném proudu

6.3 Příslušenství

Designové rámečky pro Control 9
Vestavné pouzdro/krabice pod omítku pro Control 9
Vestavné pouzdro
Přízpůsobovací rámeček

Obj. č. 2080 ..
Obj. č. 2082 00

Obj. č. 0639 00
Obj. č. 2081 00

6.4 Záruka

Plnění ze záruky probíhá v rámci zákonných ustanovení prostřednictvím specializovaného obchodu.

Přístroje předejte, nebo odešlete nevyplaceně, spolu s popisem závady autorizovanému prodejci (specializovaný obchod/installační provoz/obchod s elektrickým zařízením). Ten předá přístroje servisnímu středisku Gira Service Center.

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Elektro-Installations-
Systeme

Industriegebiet Mermbach
Dahlienstraße
42477 Radevormwald

Postfach 12 20
42461 Radevormwald

Deutschland

Tel +49(0)21 95 - 602-0
Fax +49(0)21 95 - 602-191

www.gira.de
info@gira.de